

LLOSETA



Revista Independiente De Información Local

AÑO V - NÚMERO 62 - SETIEMBRE 1988



El Festival de PLAY-BACK

tuvo capacidad



para salvar unas fiestas



Un 'suport' insuportable

Lluís Cerdó Fernández(*)

—Parlar en bon mallorquí no vol dir només emprar moltes paraules mallorquines, sinó també utilitzar construccions sintàctiques i expressions pròpies de sa nostra llengua. No és mallorquí, per exemple, dir "ves-te'n a fregir moneies", i no perquè ses paraules no sien mallorquines, sinó perquè això és una traducció fil per randa d'es castellà "vete a freír monas". En bon mallorquí, com tothom sap, deim "ves-te'n a porgar fum". Tampoc no seria correcta una frase com és ara "endavant amb ses faroles" (en castellà, "adelante con los faroles"), perquè en mallorquí tenim "endavant ses atxes". Una altra cosa seria si enviàssem qualcú a fregir moneies literalment o si hagués de dur faroles d'un lloc cap a un altre. Crec que s'ha entès. En castellà no deim mai "vete a cribar humo" o "ya lo vale".

Aquests casos estan ben clars, però n'hi ha de més confusos, com és ara sa diferència que hi ha entre *collir* i *agafar*. Fins fa uns anys, sa cosa estava ben clara, però ara ja hi ha molta de gent —especialment joves— que, per mor de s'influència d'es castellà, diuen *collir* allà on s'ha de dir *agafar* o *prendre*, perquè en castellà només hi ha *coger*. En mallorquí, *collir* només se pot usar quand se pot baratar per *recollir* sense canviar es sentit de sa frase. Podem *collir* fruita o flors d'un arbre i podem *collir* una cosa que ha caigut en terra, però en tots ets altres casos hem de dir *agafar* o *prendre*. Vol dir que una pregunta com "¿qui té es meu llibre?" no se pot contestar diguent "el t'he collit jo", sinó que hem de dir "l'he agafat jo" o "el t'he pres jo".

AMB EL SUPORT DE...

Es catalanistes també cauen en aquest error de voler traduir directament d'es castellà. Vet aquí es cas de sa paraula *suport*, que ells fan servir, per sistema, allà on es castellà diu *apoyo*. Cada vegada que hi ha un acte patrocinat per qualsevol institució o entitat, mos afiquen p'ets ulls i per ses orelles sa famosa expressió "amb el suport de...", que queda molt catalana i molt culta, però que no és més que una traducció castellana de "con el apoyo de...". Com que només veuen sa Gramàtica d'En Pompeu Fabra i, en canvi, són incapaces d'analitzar es llenguatge més natural i autèntic, no se'n temen que en mallorquí hi ha expressions molt més naturals que això de "amb el suport". Podem dir *amb s'ajuda de*, *amb sa col·laboració de*, *amb es patrocinat de*, *patrocinat per*, etc. No hem de menester cap *suport* per poder fer s'acte. Tant de *suport* mos resulta insuportable.

Però, ¿què és, realment, un *suport*? Es diccionari *Alcover* mos dona sa solució: Per una banda, és s'acció de suportar (castellà *soporte*, *sostenimiento*). I en mallorquí té, a més, un significat específic: "Tolerència del creditor —diu es diccio-

nari— envers el deutor, concessió de moratòria per al pagament del deute". I a continuació diu que *fer suport* a qualcú vol dir, en mallorquí, "concedir-li moratòria" per pagar allò que mos deu. Encara que avui, per ventura, a molta de gent li vendrà de nou aquest significat, puc dir que en tenim exemples a ses *Rondaies Mallorquines*.

I, finalment, *suport* vol dir "allò que suporta o sosté" (castellà *soporte*, *sostén*). Això és tot lo que diu es diccionari *Alcover* respecte d'aquesta paraula. ¿D'on s'han tret es catalanistes això d'organitzar un acte "amb el suport de La Caixa" o "amb el suport de l'Ajuntament"? Això ni és mallorquí ni és català: es un desbarat postis inventat a dins es laboratori catalanista, p'es fet de no sebre traduir correctament es castellà *apoyo*. I si hem de traduir es verb *apoyar*, en mallorquí podem dir *fer costat a*, *ajudar a*, *col·laborar amb*, *reforçar*, etc., segons es casos. Això no té cap relació amb lo que en mallorquí vol dir "fer suport". Si aquests lletraferits estimen sa nostra llengua tant com diuen, lo que han de fer és recuperar es significat autèntic de sa paraula *suport*, en lloc d'inventar-ne de nous que sa llengua no ha de menester per res.

¿NORMALITZACIO O ANORMALITZACIO?

Sa normalització lingüística hauria de servir per donar categoria legal a sa llengua autòctona de Mallorca i per divulgar sa seua riquesa. Tenim moltes paraules i expressions que s'estan perdent per mor de sa falta d'ensenyança de sa nostra llengua a lo llarg de s'història i, també, per s'influència d'es castellà. Sempre que parl amb gent major sobre aquest tema, tothom me diu lo mateix: "Ma mare coneixia moltes paraules i expressions ben mallorquines, però jo ja no me'n record". Això demostra que sa llengua s'està deteriorant moltíssim a mida que passa es temps. Aviat no sabrem lo que és un *torcabagues* o un *pollastre*, perquè tothom dirà *servilleta* i *pollo*. A davant aquesta situació, ¿que hi fan ses nostres institucions i sa nostra universitat? Idò se dediquen a "desenvolupar tota mena d'esdeveniments que aconseguixin el suport a la llengua i la cultura catalanes". Amb aquests polls entrats en costura, anam ben aviat!

(*) Llicenciat en Ciències de s'Informació i vice-president de Cultura en Llibertat



Pajareria «Nou Amic»

- * PRODUCTOS Y ALIMENTOS PARA ANIMALES DE COMPAÑIA
- * VENTA DE CACHORROS Y AVES EXOTICAS
- * PELUQUERIA CANINA
- * RESIDENCIA CANINA

TELS. 504121 y 519515

Borne, 11

(MERCADO CUBIERTO)

Inca

LLOSETA

Revista Independiente De Información Local



Apartado de Correos nº 6 Teléfono 514164 - LLOSETA (Mallorca)

DEPOSITO LEGAL : P.M. 747-1983

REDACTORES Y COLABORADORES: Jaime Morro Ripoll, Mariano Medina Ripoll, Jaime Servera Coll, Gabriel Pieras Salom, José Mª Escudero Pol, Bartolomé Bestard Bestard, Joan Guasp, Antonio Santandreu Ripoll, Antoni Servera Perelló.

FOTOGRAFOS: Antonio Mulet Ramón, Lorenzo Ramón Borrás y Miguel Ramón Calatayud.

COMPOSICION TEXTOS: Antonia Massanet Fernandez

MONTAJE: Francesc Villalonga Beltrán, Llorenç Ramon Borràs y Pau Reynés Villalonga

DIRECTOR: Pablo Reynés Villalonga

PRECIO EJEMPLAR: 75 pts. SUSCRIPCION ANUAL: 900 Pts.

IMPRIME: Apóstol y Civilizador - PETRA (Mallorca)

Subirán los impuestos municipales

El martes, 6 de setiembre pasado, tuvo lugar una sesión ordinaria del ayuntamiento en pleno con tan sólo dos espectadores. Se acordó en ella que, a partir del 1º de enero de 1989, subirán considerablemente los impuestos municipales.

En primer lugar se aprobaron las bases y pliego de cláusulas administrativas para la adjudicación, mediante concurso, de dos licencias, clase B, de autoturismos.

Se procedió a la modificación de las correspondientes Ordenanzas Fiscales a efectos de poder aplicar nuevas tarifas. Dentro de los mismos impuestos municipales habrá recargo sobre las cuotas de Licencia Fiscal de actividades comerciales e industriales así como en actividades profesionales y artísticas. Estos recargos no repercutirán en las arcas municipales.

También fue modificada la tabla del impuesto sobre el incremento del valor de los terrenos para el bienio 1989-90 quedando en un aumento de un 12,90%.

Seguidamente le tocó el turno al impuesto sobre circulación de vehículos y al de tasas por prestación del servicio domiciliario de basuras. Para más detalle ver cuadros adjuntos.

También quedaron modificadas las tarifas sobre el impuesto de publicidad y sobre documentos que expidan o entienda la administración o las autoridades municipales.

Los concejales de AP, Guillermo Coll y José Campaner, así como el del CDS, Bartolomé Coll, exceptuando el capítulo de basuras, votaron en contra de los aumentos de impuestos. El alcalde dijo que aumentan por necesidades.

Se modificaron también las tasas por ocupación de terrenos de uso público con mesas y sillas con finalidad lucrativa, se acordó la cantidad de 1000 pesetas por metro cuadrado y año. La modificación del tributo sobre falta de embaldosado de aceras que tengan colocado bordillo será de 200 ptas. metro cuadrado. Se efectuará un censo para modificar el tributo sobre fachadas en mal estado de conservación.

El cuarto capítulo del orden del día fue la aprobación de la cuenta de tesorería del 2º trimestre de 1988.

Una vez efectuado la corrección de errores, a la rectificación del Padrón Municipal de Habitantes al 1-1-88, nos quedamos con 4.487.

Se cerró la sesión declarando de urgencia la aprobación de la

Normas Subsidiarias sobre urbanismo tras las oportunas rectificaciones de las deficiencias observadas y que motivaron la no aprobación por las autoridades urbanísticas autonómicas.

Jaime MORRO

IMPUESTO CIRCULACION

TURISMOS

* De menos de 8 HP fiscales	1200 pts
* De 8 HP hasta 12 HP fiscales	3500 pts
* De más de 12 HP hasta 16 HP fiscales	7500 pts
* De más de 16 HP fiscales	9500 pts

AUTOBUSES

* De menos de 21 plazas	8500 pts
* De 21 a 50 plazas	12500 pts
* De más de 50 plazas	16000 pts

CAMIONES

* De menos de 1000 kg. de carga útil	4800 pts
* De 1000 a 2999 kg. de carga útil	10000 pts
* De más de 2999 kg. a 9999 kg. de carga útil	12500 pts
* De más de 9999 kg. de carga útil	15000 pts

TRACTORES

* De menos de 16 HP fiscales	2000 pts
* De 16 a 25 HP fiscales	3500 pts
* De más de 25 HP fiscales	8000 pts

REMOLQUES Y SEMIREMOLQUES

* De menos de 1000 kg. de carga útil	2000 pts
* De 1000 a 2999 kg. de carga útil	3500 pts
* De más de 2999 kg. de carga útil	8000 pts

CICLOMOTORES

* Ciclomotores	400 pts
* Motocicletas hasta 125 c.c.	500 pts
* Motocicletas de más de 250 c.c.	3000 pts
* Motocicletas de 125 a 250 c.c.	1000 pts

TARIFAS RECOGIDA DE BASURAS

B 0	
* Vivienda unifamiliar	3850 pts
* Vivienda desocupada	1900 pts
B 1	
* Colmados, hornos, carpinterías, talleres mecánicos y chapisterías, almacenes	7800 pts
B 2	
* Carnicerías, farmacias, tiendas de ropa, estancos y librerías, zapaterías, peluquerías, electrodomésticos, fotografos, joyerías y tiendas de deportes	6900 pts
B 3	
* Bares y cafeterías, restaurantes y cellers.....	10400 pts
B 4	
* Locales cerrados susceptibles de ser utilizados para actividades mercantiles	2100 pts
B 5	
* Industrias hasta 10 obreros y pescaderías.....	8350 pts
B 6	
* Aparcamientos, oficinas y otros locales no comprendidos en apartados anteriores.....	4500 pts
B 7	
* Industrias de 11 hasta 25 obreros	12500 pts
B 8	
* Industrias de más de 25 obreros	16750 pts
B 9	
* Jubilados y pensionistas	1650 pts

DE UN MES A OTRO

EMPEZO EL NUEVO CURSO ESCOLAR

El pasado 15 de setiembre, dió comienzo el curso escolar 1988-1989. En nuestra localidad se inició con toda normalidad.

Segun información facilitada por el mismo centro, estos son los datos correspondientes al presente curso en nuestro colegio publico:

- * Profesores: 20
- * Aulas EGB: 16
- * Preescolar: 2
- * E.Especial: 1
- * Matricula: 400/420 alumnos.

A ROMA

Un grup de 17 llosetins seran presents a Roma el diumenge 25

de setembre per a participar a la beatificació del mallorquí Fra Juniper Serra, missioner a California. Bon viatge! I quan sigueu davant sa tomba de Sant Pere, enrecordau-vos de fer una pregaria per tots els llosetins que hem quedat per aquí.

ASSEMBLEA DIOCESANA

Una setmana després que el Papa Joan pau II haurà beatificat a Roma un Fill de la nostra Església local, el Venerable Juniper Serra, nosaltres a Mallorca ens reunirem en Assemblea Diocesana per a començar aquest nou curs 1988 - 89

Dins el pla de programació trienal que abraça 1986 - 1989, enguany toca assemblea curta, -d'un sol capvespre-, i tindrà lloc el proper dia 1 d'octubre, dissabte, a les 16,30, al Col·legi de St. Josep Obrer de Palma.

NUEVO PRESIDENTE DE LA 3ª EDAD

El pasado 12 de septiembre se reunió la Junta Directiva de la Asociación de Amigos de la Tercera Edad para proceder a la elección de nuevo presidente, cargo vacante desde el fallecimiento de Bartolomé Arrom.

Por unanimidad de todos los presentes fue elegido nuevo presidente Rafael Ripoll Coll que hasta ahora era el vicepresidente de dicha asociación. Este cargo lo desempeñará hasta las próximas elecciones que se celebren.

El miércoles, 14 del mismo mes, se comunicó a la asamblea general dicha elección, siendo aplaudida por todos los presentes. Tomó la palabra el nuevo presidente haciendo notar que está a disposición de todos los asociados y que su labor sería una continuidad de lo que hasta ahora se ha venido haciendo mejorando, en lo posible, todo lo que se pueda.

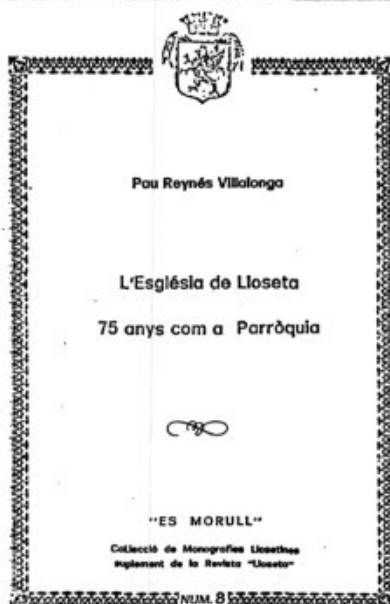
Las ediciones de nuestra REVISTA

Dejamos constancia de las distintas ediciones realizadas por nuestra Revista entre finales de agosto y principios de septiembre:

* Número normal de julio-agosto y monografía nº 8 de la colección "Es Morull": "L'Església de Lloseta, 75 anys com a Parròquia". 650 y 750 ejemplares respectivamente. Agotados a los 7 días de su publicación.

* "Receptes" para la "III Degustació de Cuina Mallorquina a Lloseta" editado por "Sa Confraria Ses Sopes": 1600 ejemplares.

* Edición especial con motivo del XXVIII Homenaje a la Vejez, patrocinada por la Caja de Baleares "Sa Nostra": 1600 ejemplares.



75 ANYS DE LA PARRÒQUIA DE LLOSETA

Com un suplement de la revista "LLOSETA" el seu director, Pau Reynés, ha publicat un interesantíssim recull de notícies, importants unes, entranyables altres, dels primers 75 anys de la parròquia de Lloseta. El títol és: "L'Església de Lloseta; 75 anys com a Parròquia".

Són 36 pàgines que conformen el nº8 de la Col·lecció de Monografies Llosetines "ES MORULL" editades sempre com a suplement de la revista d'aquell poble. Enhorabona a Pau Reynés i a tots els llosetins.

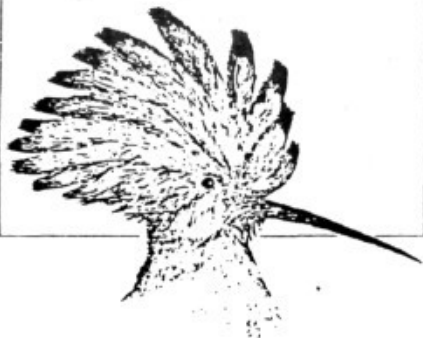
("Full dominical", nº 36,4-9-88)

LLOSETA

Revista Independent De Informació Local

ARO V - NÚMERO 40 - JULIO-AGOSTO 1988





Abans de començar un parenostre per aquells que van errats.

Las fiestas patronales son campo abonado para mis voladas. Son muchas las cosas que puedo ver y observar, como por ejemplo, la cena para mas de 50 personas que nuestro alcalde ofreció a locales y foraneos el sábado, 10 de setiembre, en el local o bar "Llar dels padrins" en el primer piso del edificio de la Unidad Sanitaria.

Los invitados locales: los concejales y señoras y el juez de paz y señora. Los foraneos: alcaldes vecinos y mucha gente, mucha, del PSOE: Delegado del Gobierno, Martin Plasencia; Alcalde de Palma, Ramón Aguiló; los diputados: Francesc Triay y Josep Moll, etc. etc.

Menu: entremeses y porcella rostida. Bebidas en la Plaza de España mientras la "Orquestrina d'Algaida" ponía el ritmo adecuado.

Nota: Esta cena se hace cada año.

El mismo sábado, los que estaban presenciando los partidos de futbol en el municipal, observaron como casi todo el ayuntamiento en pleno se personaba en el. Un Señor poco conocido,

Es Puput de Son Cadell

también estaba presente. Era el jefe supremo en Baleares del INEM que, con sus aportaciones, ha ayudado a las obras del polideportivo. A pesar de que la visita fue de relámpago, ¿ayudará mas?

Me gustaría saber por qué no actuó Jaume Sureda en nuestras fiestas. ¿Fue culpa de la organización o de su patrocinador "la Caixa"?

Hay que reconocer que eso del "Play-Back" fue lo mejor de nuestras fiestas, vamos, lo que las salvó de la mediocridad. Eso es lo que dicen en la calle.

Mamá, ¿qué es follar? Esto es lo que preguntaban los crios despues de presenciar el fin de fiesta de la velada del Play-Back. Verdaderamente estropeo la noche. Por algo se vació la plaza en cuestión de minutos.

Me han contado y me han dicho que estaba previsto entregar el premio, donado por "Sa Nostra", al autor de la portada del programa de las fiestas, en el acto de inauguración de la exposición de oleos de Margarita Moya en el salon de exposiciones de la Caja de Ahorros.

No se había caído, el Ayuntamiento para mas aclaración, de que la artista era la señora del abogado Salom, pleitista con el Alcalde. Se decidió luego entregarlo en los preliminares del Homenaje a la Vejez.

Que, por cierto, a la sentencia la han recurrido, segun me han dicho, ambas partes. Por

tanto, las espadas siguen en el aire. Tendremos que esperar para saber el resultado final.

No me digan. Nuestro ayuntamiento, este mes de setiembre, mas que un ayuntamiento parece un Instituto de Enseñanza Media. Digo esto porque en este mes se estan realizando nada menos que tres exámenes. A saber. Dia 13: Ordenanza Edificios municipales (14 admitidos); dia 20: Auxiliar Administrativo (15 admitidos); dia 27: Policía Municipal (3 admitidos).

Dicen que el Bon Jesús va fer a tots el seus parents sants.

Dicen, en "foraster" que lo del cambio de secretario de nuestro ayuntamiento no esta claro. Veremos.... Veremos....

Me dicen y me cuentan los entendidos en la materia que nuestro Ayuntamiento pretende eliminar su deficit presupuestario con la obra de ampliación de nuestro cementerio municipal.

Los que compran sepulturas las compraran sin rebaja, es decir, sin los millones que ha dado el CIM para esta obra.

De repente se acabó el verano. Volveran las golondrinas.... se acabaron las tetitas en nuestras playas.... saldrán "ses banyes des caragols", aunque, "banyes n'hi ha tot l'any".

Hasta la próxima volada. Salud compañeros y perdonad mi ironia. "Que mos veigem al cel tots plegats. Amen".



Sivrell
/ / / / /

*** LISTAS DE BODA

*** OBJETOS REGALO

*** BISUTERIA

*** PERFUMERIA

*** PEQUEÑOS
ELECTRODOMESTICOS

*** CERAMICA
MALLORQUINA

Carrer Baltasar Bestard, 3

Lloseta - Mallorca

Hace 20 años: lo que fue noticia en Lloseta

Las Fiestas Patronales del año 1968 fueron la principal noticia del mes de setiembre, como ha ocurrido en el año actual. Así pues, demos un corto repaso a "nuestras" fiestas de hace 20 años.

Los días de duración fueron sábado 7, domingo 8 y lunes 9.

En los aspectos Religiosos el canto de VISPERAS, la MISA MAYOR del día de la PATRONA con predicación del Rvdo. Jaime Capó, y al final de la Misa, BENDICION del nuevo trono a la Patrona. Completándose con la Celebración Eucarística para los Ancianos del lunes día 9, con motivo de VIII Homenaje a la Vejez.

En el aspecto POPULAR, como en año actual y precedentes, una exhaustiva proliferación de partidos de fútbol (en aquel entonces marcaba la pauta en representatividad el C.P. Altura que contaba con infantiles, juveniles y II Regional). La verbena la amenizó los conjuntos "El Harlem" y "Los Españoles". La velada del domingo, día de la patrona, la amenizó "Aires Mallorquins" y "Rapsodia Española" de Juan Company. En la fiesta del VIII Homenaje a la Vejez organizado y patrocinado por Ayuntamiento y Caja de Ahorros de Baleares "Sa Nostra", conto con la actuación de la Banda de musica de Montuiri.

Naturalmente no faltó las tradicionales "corrágudes de joies". Y como actividad deportiva especial GIMKAMA MOTORISTA en el Campo Son Batle, con un elevado numero de trofeos en liza, y un abundante expectación y participación de jóvenes foráneos y de la localidad. Destacando como, netos triunfadores del espectáculo los jóvenes de Lloseta Guillermo Coll y Nadal Comas, que se alzaron con los dos primeros puestos tanto en la clasificación general como en la especial para los locales.

En el aspecto CULTURAL tuvo lugar el III CERTAMEN DE FOTOGRAFIA organizado por el Club de Juventud L'Altura de Lloseta, concediendo premios en metalico y trofeos. Siendo galardonados con los tres primeros premios de la General los Srs. Andres Negre, Juan Claveria y Enrique Carreras. Los premios locales



fueron para Pablo Beltrán Florit, Antonia Bautista Vich y Francisco Fernández. Adjudicándose los premios especiales de "Periodismo" y "Fantasia" Pedro Fco. Arrom Abrines y Sebastián Pol Mateu.

Como colofon a las fiestas el lunes, día 9 de setiembre, tuvo lugar una verbena que acaparo la atención del pueblo en general, ya que con esta ocasion se presentaban por primera vez ante el publico dos conjuntos locales "THE SHOWMEN" y "ES GRINS", los cuales causaron una buena impresión ante su publico de Lloseta.

DOBLES BODAS DE ORO MATRIMONIALES:

Las que se celebraron el 12 de setiembre de 1968, y que rememoraban 50 años de vida matrimonial. Eran los esposos Juan Bestard Fiol con Magdalena Mateu Abrines, Y Juan Jaume Cañellas con Maria Cañellas Ramon.

Esta circunstancia en una población que por el año 1918 tendría un censo de habitantes relativamente pequeño, fue muy comentada y la efeméride celebrada con especial jubilo de toda la vecindad.

A.S.R.

Guardias médicas y farmacéuticas

MEDICOS

24-25 setiembre: LLOSETA
1-2 octubre: Dr. Seco (Binissalem Tel. 511297)
8-9 octubre: LLOSETA
12 octubre: LLOSETA
15-16 octubre: Dr. Cerdá (Binissalem Tel. 511056)
22-23 octubre: LLOSETA

FARMACIAS

19/26 setiembre: Fcia. Real
26/9-3/10: Fcia. Bannasar
3/10 octubre: Fcia. Real
10-17 octubre: Fcia. Bannasar
17/24 octubre: Fcia. Real

Guardias Practicantes

24-25 setiembre: Lloseta
1-2 octubre: Selva (Tel. 515598)
8-9 octubre: Lloseta
12 octubre: Lloseta
15-16 octubre: Selva
22-23 octubre: Lloseta

Policía Municipal

Teléfono: 51 94 39

Pluviometría

Precipitaciones durante el pasado mes de AGOSTO en el termino municipal de Lloseta:

DIA	LITROS M2
23	10,50
Total dias de lluvia:	1
Total litros M2:	10,50

NOTA: En el mes de julio no hubo precipitaciones.

"MOSTRA DE CUINA" O EL ARTE DEL BUEN COCINAR



La "II Mostra o Degustació de Cuina Mallorquina a Lloseta", organizada por Sa Confraria Ses Sopes de nuestra villa, ha demostrado en esta edición, por una parte, su mayoría de edad y, por la otra, su aceptación fuera de nuestra localidad pues muchos fueron los que tomaron parte en ella procedentes de otras poblaciones.

laboró con esta muestra culinaria procediendo a la elaboración, montage y edición del recetario con una tirada de 1600 ejemplares.

Para ilustración de nuestros lectores reproducimos la opinión dada por un especialista en vinos y gastronomía aparecida en la prensa palmesana.



RECEPTES

En total y según los organizadores fueron unas 1300 personas las que desfilaron por el patio del Palacio d'Ayamans para degustar los seis platos que se habían montado al expreso.

Hay que destacar la gran labor llevada a cabo por todos los componentes de la Confraria y en especial la de sus cocineros: Antonio Piña y Juan Abrines.

También la Revista LLOSETA co-

LA BODEGA

Confraria ses Sopes

Manuel Picó

Las confrerías se van prodigando. Es una forma de ir rehaciendo nuestra cocina y de hacer cultura divirtiéndose. En Lloseta hay la Confraria Ses Sopes organizada por una serie de jóvenes entusiastas de nuestra cocina. El pasado sábado hicieron la II Degustació de Cuina Mallorquina. Estuvo muy bien presentada, en el patio del Palau Comptes D'Ayamans. Los cocineros fueron Antoni Piña y Joan Ramón. El patio es grande, y las mesas estaban colocadas con suficiente espacio.

Los platos fueron francamente apetitosos. Sops amb albercocs, Cassola de Lluç, Escabets de cuixes de pollastre, Ofegat Dolç de bou, ensaimada de figues seques, y manjar blanc. Pan, vino, licores, café, y

un recetario. El precio total era de mil pesetas. Una excelente cena. El día que puedan sentarse para comer, será definitivo. La organización estuvo a buena altura, y los cocineros dieron la nota de calidad a la que nos tienen acostumbrados.

El vino que sirvió era el Rosado Son Caló, de Miguel Oliver. Ignoro con que criterio se organizaron las colaboraciones, pero con respecto al vino hay que observar dos cosas, primeramente, en la presentación del recetario no se menciona el vino que va a degustarse, y en segundo lugar, de las mil pesetas cobradas no había ni una sola peseta para el vino. De lo primero, tienen la culpa los organizadores; de lo segundo tiene la culpa Miguel Oliver. Y no creo oportuno insistir sobre la

necesidad que tienen los vinateros de andar unidos y sentar criterios ante la aparentemente obligada gratuidad de sus participaciones.

En términos generales, la Degustación de Cuina Mallorquina de la CONFRARIA SES SOPES, tiene mucho más carácter que la Mostra de la CUINA que se hace en Palma, toda vez que no tiene el carácter comercial de ésta, y puede que incluso sea más ilustrativa. Todo estriba en que adquiera divulgación y la gente se desplace. Puede dar un gran chasco. Desde este rincón felicitamos muy efusivamente a los organizadores, y a la CONFRARIA SES SOPES.

Domingo,

11 septiembre de 1988

Ultima Hora

XXVIII HOMENAJE A LA VEJEZ

La tarde del día de la Patrona fue el marco escogido para rendir tributo de agradecimiento a nuestros viejecitos, mediante el tradicional Homenaje a la Vejez que, este año, ha alcanzado su vigésima octava edición.

La fiesta tuvo lugar en la Plaza de España donde se congregaron los homenajeados, autoridades, personalidades y numeroso público.

Tras un acto de acción de gracias dirigido por el actual cura parroco de la localidad, hubo la actuación de "Música Nostra". A continuación parlamentos a cargo del alcalde de Lloseta, delegado de "Sa Nostra" y de un homenajeados.

Finalizó el homenaje con el acto de entrega de obsequios a los homenajeados.

Previamente al acto de acción de gracias hubo la proclamación del XXVIII Homenaje a la Vejez a cargo de Lina Rosselló. Se aprovechó este acto para entregar el premio donado por "Sa Nostra" al autor de la portada del programa de fiestas de este año: Antoni Coll Servera.



Entrega de la placa
a Ant^o Santandreu

Hay que destacar también una placa que fue entregada al hasta ahora Delegado de "Sa Nostra" en Lloseta, Antonio Santandreu Ripoll, por sus diez y seis años de participar en la organización de estos homenajes. Recibió un caluroso aplauso de todos los asistentes.

Por último, dejar constancia de la ya habitual edición de la Revista "LLOSETA" dedicada a este homenaje y con entrevistas biográficas a los nuevos homenajeados. Se editaron 1600 ejemplares.



LLOSETA

Revista Independiente De Información Local

AÑO V - NÚMERO 61 - SETIEMBRE 1988

XXVIII HOMENAJE
A LA VELLESA



Edició Especial

EXITO DEL FESTIVAL DE PLAY-BACK



No cabe duda, a la vista de la gran cantidad de espectadores, tanto jóvenes como maduros, que asistieron al Festival Juvenil de Play-Back, que este espectáculo del viernes, día 9, en la Plaza de España, lo mas atrayente de nuestras fiestas.

El evento juvenil estaba patrocinado por la Dirección General de Juventud del Govern Balear y Portland de Mallorca con la colaboración del "Grup d'Esplai" de Lloseta.

Once grupos de chicos y chicas de estos lares intentaron imitar a las mejores estrellas de la música y la canción, tanto nacional como mundial. Lo hicieron como mejor supieron, desde la vestimenta pasando por las poses y por los hechos. Es de admirar esta capacidad de imitación que tienen nuestros jóvenes de hoy.

He aquí la relación de los once grupos por riguroso orden de actuación:

* Rebeldes cantaron "Mediterráneo".

* Ducan Dhu cantaron "Una calle de Paris".

* Ilegales cantaron "Angel el exterminador"

* Bananarama cantaron "Love in the first degree"

* C.C. Cach cantaron "Night the sousand stars"

* Bangels cantaron "Caminando como un egipcio"

* La Decada Prodigiosa cantaron "Siempre es domingo"

* Loquillo cantaron "Besos robados"

* Barni cantaron "No es extraño que estes loca por mi"

* Cantores de Hispanis cantaron "A bailar a bailar"

* Canción "We are the World" de Michael Jackson & Lionel Richiel

Finalizadas todas las actuaciones el jurado procedió a emitir su voto, concediendo los premios a:

1º La Decada Prodigiosa (50.000 pesetas)

2º Loquillo (35.000 pesetas)

3º Bananarama (25.000 pesetas)

Por decisión de la comisión de fiestas de nuestro ayuntamiento y sin que estuviese previsto, se acordó conceder un premio de 10.000 pesetas al resto de los concursantes.

Libres i papers ARCADIA

BOLLET DE COMANDA

Retall o faci fotocòpia d'aquest Bollet i l'envia a
EDITORIAL PROMOCIONS, C/ Sant Miquel 23-1º.
07002 - PALMA Tel. 726211 y 723867

Estic interessat amb els següents Toms de CONTINUACIO
DE LA HISTORIA DE MALLORCA de Josep Mascaró Passarús,
senyalats en els corresponents quadres:

TOMS ☐ VI ☐ VII ☐ VIII de la Edició en color verd.
TOMS ☐ XI ☐ XII ☐ XIII de la Reedició en vermell.
(Preu de la Tarifa actual: 6.300 pessetes cada tom)

NOM _____
Població _____ Telèfon _____
Domicili _____

Per obtenir els Toms pels quals estic interessat, ho prefereixo del següent modo:

☐ Se passarà a recollir-los
☐ Facin l'enviament per Agencia o Correu
☐ Pagament amb càrrec al meu compte obert en el Banc a Caba _____

Població _____
Nombre del compte o llibreta _____

SIGNATURA O FIRMA _____

LA PREOCUPACIO SOCIAL

He llegit les 33 pàgines de la carta de Joan Pau II titulada "La preocupació social". Després de la lectura m'ha envahit un sentiment molt contradictori. Vos ne vull fer part.

He sentit ràbia. No només ràbia, sinó més que ràbia: indignació. Indignació de veure que som tan poc sensibles als problemes del nostre món i ens conformam amb un "no hi ha res que fer". Ens excusam diguent: "son els governants els qui hi haurien de posar solució". He sentit vergonya de veure que posam el cap davall l'ala i ens sentim tan tranquils dins un ritme de vida panxacontent on cadascú s'ha de preocupar per ell i Déu ja se preocuparà per tots. No ens fa res continuar amb el despilfarro i els excessos de bauxes i disbauxes i gastos superfluos... He sentit vergonya per les despeses que feim en ocasió de primeres comunions i aniversaris, casaments i reunions d'amics. Vergonya pels presuposts armamentístics dels estats. Vergonya per la migradesa de l'ajuda exterior que els nostres països rics i benestants fan al tercer món.

Un cop les aigües s'han calmat i el temps ha apaivagat l'impetu del primer moment, la colera s'ha tornat comprensió i discerniment de les exigències que ens dura un canvi de situació. Ens caldrà un exigent treball d'informació i reflexió. Un coneixement més complet de les situacions del nostre món i de com s'hi ha arribat. Es un treball de formació el que tenim davant. Formació de les persones i de les consciències. Un coneixement més pròxim del que es viu en el tercer món

i en les perifèries del nostre. Una informació més acurada sobre la manera com el teixit de l'economia i del poder va generant situacions que de per si no son inevitables. Una revisió més lucida de la participació de tots i del protagonisme de cadascu en les situacions que viu el nostre món. I és que s'arena esta feta de molts de granets.

Informació, coneixement, clarividència. Comprensió de la interdependència dels fenòmens i valentia per a adonar-nos que la condició per al desenvolupament es que o hi arribam tots, o en veritat no hi haurà arribat ningú. Que en les escoles es digui, i en les associacions i les esglésies no s'oblidi. I que deixem de parlar tant de gastronomia, de solars, de lloguers i de duros, per començar a parlar també de responsabilitat personal en les situacions del nostre món. Que no ens falti la clarividència de Joan Pau II quan diu que la situació actual del nostre món, es en part, el resultat d'una concepció massa limitada del desenvolupament. Massa limitada, perquè només es econòmica.

A pesar de la gravetat dels problemes que Joan Pau II apunta en la seva carta, vull dirvos que finalment me va produir una gran alegria i esperança. Me va aportar la joia de sebre que l'Església d'avui aporta qualche cosa decisiva al món en que estam vivint. Hi aporta la punteria d'endevinar lo que esta en joc, i l'empenta per a fer un treball i un servei senzills, però plens de sentit i de realisme.

Francesc MUNAR SERVERA

JAUME CAPÓ VILLALONGA



Noces de Diamant
de la Parròquia de Lloseta
(1913-1988)

MALLORCA
1988

Com un record de les Noces de Diamant de la seva parròquia nadiua, Mn. Jaume Capó Villalonga, ens ofereix aquesta obra que, pel seu contingut, a nivell diocesà i local, pot ser interessant als llosetins i als mallorquins amants de la nostra història eclesiàstica.

No es contenta l'autor en presentar la data jubilar concretada només al seu poble sinó que la destaca en uns capítols precedents sobre la doctrina preconciliar, conciliar i post-conciliar de la parròquia i sobre la història diocesana de l'endegament parroquial ja projectat, al segle XIX, pels bisbes Salvà, Jaume i Cervera i que dugué a terme el bisbe Campins, al segle XX, en 1913.

Al principi de l'obra, hi ha un pròleg del vicari general, Mn. J. Bestard, llosetí com l'autor Mn. Capó Villalonga.

("Full dominical", n^o 36, 4-9-88)

DEMOGRAFIA
Nacimientos

Miguel López Moreno, hijo de Francisco y María del Mar. Día 1-9-88.

Francisca Maria Bestard Frau, hija de Miguel y Coloma. Día 11-8-88.

Bodas

Miguel Reus Coll con Josefina Pérez Espases. Día 9-9-88.

Andrés Ruiz Guasp con Natividad Jaume García. Día 17-9-88

Defunciones


Antonia Payeras Ramis, a los 93 años de edad. Día 14 setiembre. Hijos: Jose, Juan, Catalina y Antonio.



Antonio Colomillo Ripoll, a los 63 años de edad. Día 3 setiembre. Esposa: Mercedes Jimenez, Hijos: Bartolome, Joaquin, Catalina y Antonio.

TRAGICO ACCIDENTE


El sábado 3 de setiembre pasado, ocurrió en Sóller un desgraciado accidente de circulación que causó la muerte al niño, natural y vecino de Lloseta, Gabriel Bestard Hernández, de 5

años de edad, al ser arrollado por una motocicleta que iba ocupada por dos jóvenes.

Parece ser que el niño salió de unas casas situadas en las inmediaciones del cruce de la carretera del puerto de Sóller con la del Puig Major, inrumpiendo en la carretera sin percatarse de la proximidad del vehículo. La hermana del pequeño también intentó evitar la tragedia corriendo tras él, lo que motivó que fuera alcanzada por la moto.

Los heridos fueron inmediatamente trasladados por sus propios padres a la Cruz Roja de Sóller en donde nada pudo hacerse para salvar la existencia del pequeño Gabriel.

Las exequias, que tuvieron lugar el lunes al atardecer en Lloseta, resultaron una verdadera manifestación de duelo.

La familia Bestard-Hernández ha hecho llegar a la Revista LLOSETA un agradecimiento hacia las innumerables personas que en estos momentos de dolor, les han hecho llegar tantas muestras de cariño y consuelo.

MUEBLES DE COCINA SOLER S.A.

Fabrica:

Juan Sindic, 19 - Tel. 54 08 79 - SA POBLA (Mallorca)

Representante en Lloseta:

JUAN HORRACH

EMO. SANTANDREU, 57 TEL. 514199

LLOSETA-MALLORCA

DEPORTES
Andaduras del C.D. Llosetense
EN EL COMIENZO DE LIGA, UNA DE CAL Y OTRA DE ARENA

Después de una pretemporada irregular y un primer partido de liga malo de solemnidad, en el segundo encuentro se vio un equipo mas disciplinado y motivado. En teoría el equipo con respecto a la temporada anterior se ha reforzado mucho, esperemos que esta teoría, a medida que vayan pasando las jornadas de los frutos apetecidos.

Las nuevas incorporaciones son el guardameta lloseti Bennasar (Murense), el defensa Corró (Alaró), los mediocampistas Maestre y Guillermo Thomas (At. Baleares) y los delanteros Llabrés (Mallorca Atº) y Comas (Murense).

-0-0-0-0-

ARENAL, 2 - LLOSETENSE, 0 (3-9)

En un encuentro típico de comienzos de temporada, ambos equipos rivalizaron en desastres. Visto lo acontecido el resultado justo hubiera sido la igualada, pero cuando el tiempo estaba rebasado, una indecisión de la defensa blanquilla propició que el equipo local, que luchó y corrió mas que los visitantes, se hiciera con el encuentro. La afición visitante salió descontenta, además del resultado, por el juego ofrecido por su equipo ya que era un campo propicio para sacar algo positivo.

-0-0-0-0-

LLOSETENSE, 2 - ALARÓ, 0 (11-9)

"El ambiente y los goles lo mejor del encuentro".

LLOSETENSE: Bennasar, Corró, Torres, Bauza, Mora, Maestre (Crespi), Comas, Romero, Oliva (Guillermo), Pons y Llabrés.

ALARÓ: Ivars, Kiko, Flexas, Marcos (Lopez Diaz), Nando, Campins, Isern, García, Roca, Muntaner y Ferrer.

ARBITRO: Sánchez Orfila, bien.
GOLES:

Minut. 67 (1-0) De falta directa sacada magistralmente por Torres
Minut. 80 (2-0) Comas de espléndido testarazo a centro de Crespi.



Llosetense 88-89

COMENTARIO: Ambiente de gala por dos motivos, máxima rivalidad entre los dos equipos y por encontrarse nuestra localidad en fiestas. El encuentro fue aburrido en el primer periodo y, por contra, un segundo tiempo entretenido. El equipo local no

cometió errores como los que se produjeron en el Arenal y se impuso merecidamente al Alaró que se mostró inofensivo de cara a la puerta defendida por Bennasar. A reseñar la seriedad con que se jugó en defensa.

J.S.C.

Tir de Fona

Nuestros "foners" necesitan nuestro apoyo

Durante las pasadas fiestas patronales, el sábado 10, tuvo lugar una competición de Tir de Fona así como el día siguiente en Cas Concos. En ambas competiciones destacaron los foners llosetins.

CLASIFICACIONES TIRADA LLOSETA:
HOMBRES

- 1º Diego Camuñas de Campanet
- 2º Toni Torrens de Sa Pobla
- 3º Francisco Capitán de Lloseta

MUJERES

- 1ª Antonia Reynés de Campanet
- 2ª Elena Buena de Lloseta
- 3ª Mª José Camuña de Campanet

NIÑOS

- 1º Antº Cuenca de Lloseta
 - 2º Fco. Montiel de Lloseta
 - 3º Damián Camuña de Campanet
 - 4º Isabel Mª Cuenca de Lloseta
- CLASIFICACIONES TIRADA CAS CONCOS:**

HOMBRES

- 1º Fco. Cuenca de Lloseta.
- 2º Manolo Romero de Lloseta.
- 3º Diego Camuñas de Campanet.

MUJERES

- 1ª Antonia Abrines de Campanet
- 2ª Fca. Arrébola de Lloseta.
- 3ª Mta. Reynes de Sa Pobla.

NIÑOS

- 1º Antonio Cuenca de Lloseta
- 2º Fco. Montiel de Lloseta
- 3º Isabel Mª Cuenca de Lloseta.

Como habrán podido observar nuestros lectores los tiradores llosetenses van obteniendo inmejorables resultados. No obstante se nos quejan de que sus méritos son mas apreciados fuera que en Lloseta. Ellos no piden ayudas económicas, tan solo un poco de apoyo moral y un reconocimiento a su labor.

Sociedad de Cazadores: tres tiradas

La Sociedad local de Cazadores organizó durante las pasadas fiestas tres actividades distintas:

- * Campeonato Carabina Aire Comprimido (día 9 setiembre),
- * Tirada de codornices (día 10)
- * Tirada al Plato (día 11)

Las tres competiciones se desarrollaron en el campo de Son Batle y vienen a demostrar la vitalidad de esta Sociedad local.

Las clasificaciones de estas tres tiradas fueron las siguientes:

AIRE COMPRIMIDO

ALEVINES:

- 1º Juan Jofre
- 2º Vicente Coll
- 3º Antonio Comas Rosselló
- 4º Gabriel Barceló
- 5º Juan Coll Ripoll

CADETES

- 1º Juan Estrany
- 2º Manolo Romero
- 3º Vicente Coll
- 4º Nadal Seguí
- 5º Miguel Romero

INFANTILES

- 1º Bartolomé Llabrés
- 2º David Beltrán
- 3º Juan Ripoll
- 4º J. Miguel Martorell
- 5º Lorenzo Abrines

SENIORS

- 1º Pedro Comas Bestard
- 2º Sebastian Ferragut Bestard
- 3º Antonio Amengual Florit
- 4º Bdo. Amengual Beltrán
- 5º Antonio Morell Pons

TIRADA DE CODORNICES

Hay que destacar la gran participación en esta competición: total 20 inscritos.

Los tiradores locales que se clasificaron fueron los siguientes:

- 1º Baltasar Martí
- 2º Miguel Ripoll
- 3º Mariano Hidalgo
- 4º Francisco Gómez
- 5º Antonio Beltrán

TIRADA AL PLATO

También gran participación en esta tirada. Nada menos que 20 tiradores locales y 12 visitantes.



CLASIFICACION LOCALES:

- 1º Juan Coll Ramon con 25 platos
- 2º Juan Ripoll con 24
- 3º Felix Hidalgo con 22
- 4º Pedro Comas y
- Antº Amengual con 21 platos

CLASIFICACION VISITANTES

- 1º Manuel Contreras con 25 pla-

tos.

- 2º Antonio Beltrán Vives y Antonio Sastre con 23.
- 3º Juan Bover y Mateu Soler con 20 platos.

Finalizadas las competiciones y en local social del club tuvo lugar la entrega de trofeos.

Artes Marciales

El pasado 23 de julio y en el pabellón Municipal de Deportes de Alcudia, tuvo lugar el I Trofeo Fiestas de San Jaime de Alcudia de Judo Infantil y Juvenil y en el que tomaron parte un grupo de Lloseta.

Su participación fue brillante y se obtuvo en tercer puesto en la general.

Individualmente se obtuvieron buenas posiciones que señalamos a continuación.

NACIDOS	KGS.	CLASIF.	NOMBRE
1981	-23	2º	Antº J. Ramon
1979	+29	1º	M.A. Robles
1978	-32	2º	Fco. J. Pinto
1977	-36	1º	Juan M. Perez
1977	-32	2º	Fco. Rosales
1975	+49	1º	Vlio. Moreno
1974	+54	2º	Fco. Montiel.

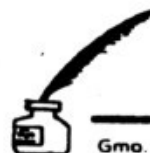
Vaya nuestra enhorabuena a estos chicos que tan buenos resultados van consiguiendo portando el nombre de Lloseta.


Entrega del trofeo de UniExpres

La presente fotografía recoge el momento en el que se hace entrega del trofeo, donado por UniExpres (Transportes Alamar, S.A.), a uno de los vencedores de las concursadas tiradas que la Sociedad local de Cazadores organizó durante las pasadas fiestas patronales.

U UniExpres
TRANSPORTES ALAMAR, S.A.

Polígono Son Castelló, Gremio de Horneros, 5 - Teléf. (971) 29 06 79
07009 PALMA DE MALLORCA

LIBRERIA
PAPELERIA
RAMON


Gmo. Santandreu, 32
Tel. 514209
LLOSETA - Mallorca


Gráficas Goya

C/. CRISTOBAL COLON, 8 - TEL 51 41 42

LLOSETA (Mallorca)

Noticiario: "Estel del Cocó"

EXCURSION A LA CALOBRA A TRAVES DEL TORRENT DE PAREIS.- Quien no ha realizado esta excursión desde Escorca a La Calobra a través del Torrent de Pareis, no conoce la grandiosidad de la misma, es algo inabarcable, extraordinario y de una belleza sin igual.

Era la segunda vez que realizaba esta excursión, y al conocer un poco más el terreno que pisaba, pude observar detalles y circunstancias que la primera vez me pasaron por alto. Muchas caras nuevas entre los excursionistas que nos dimos cita a las 4'30 de la madrugada de un 30 de Julio, frente del Bar Bestard, para coger el autocar que nos llevaría hasta Escorca, en total fuimos unos 40, y al llegar a Escorca se nos unieron otros miembros procedentes de Alcudia y Pollensa, eran aproximadamente las seis cuando empezamos a caminar, hacia frío y el día comenzaba a clarear y pasamos en primer lugar por el bosque de encinas y bordeando el huerto de Escorca por un pequeño sendero nos llevaría al torrente de Lluc. A medida que íbamos bajando el paisaje era de una belleza impresionante, a lo lejos divisamos el Puig Roig, la caseta de los carabineros, Cosconar y la montaña desolada e inaccesible del "L'Entreforc". Había transcurrido aproximadamente una hora cuando llegamos al lecho del torrente. Después de un breve descanso empezamos a caminar de nuevo, esta vez dentro pudimos ver cuatro cabras salvajes que pastaban por lugares en que el hombre no puede ir, al llegar al Entreforc, sitio este en donde se juntan los torrentes de Lluc y del Gorg Blau y empieza el Torrent de Pareis, dejando las mochilas, nos dirigimos al lugar conocido como SA FOSCA. Después de recoger nuevamente las mochilas y reanudar la marcha siempre saltando como cabrits pasamos por enfrente de la Cueva D'ES SOLDAT PELUT, pasamos por el lugar conocido como Gorg des Cincles, lugar este que hay que pasar con precaución y que entraña alguna dificultad y eran las nueve de la mañana cuando nos dispusimos a merendar.

Fue en este momento cuando pudimos divisar las cabras salvajes que deambulaban por entre



peñascos. Después de la merienda continuamos la marcha, lenta, pesada por los muchos obstáculos pero no calurosa, pasamos por la "Cova des Romagueral", a partir de este lugar el torrente se estrecha y las dos altísimas paredes parecen que se juntan, pasamos por el lugar conocido como (Grasos Estrenyuvos), para un poco más adelante también pasar por un lugar bastante difícil, otros lugares conocidos son el Gorg des Degotis y Gorg de S'Anguila, y a partir de este lugar descalzarnos si no queríamos mojarnos los zapatos.

Eran aproximadamente las 11 cuando llegamos a la desembocadura del Torrente de Pareis hacia bastante fresco y unas olas de cerca de metro, algunos se zambullieron en el agua, mientras los otros se pasearon y disfrutaron de la muy buena temperatura, un poco más tarde comimos en los diferentes restaurantes que hay en la Calobra y aproximadamente sobre las 4'30 regresamos a Lloseta en el autocar. Había finalizado la excursión reina.

PARTICIPACION EN LAS FIESTAS PATRONALES.- El domingo día 11 de septiembre último día de las Fiestas Patronales, a las 10'30 de la noche, tuvo lugar en la Plaza España la actuación de la Agrupación Estel del Cocó, en la cual también actuaron los niños de los grupos de la Escola de Balls. La Plaza registró un gran lleno.

IV DIADA LLOSETA CANTA I BALLA.

Al cerrar la presente edición se está desarrollando en nuestra localidad la IV DIADA DE LLOSETA CANTA I BALLA.

Por la mañana las agrupaciones participantes bailaron en diversos puntos de la localidad.

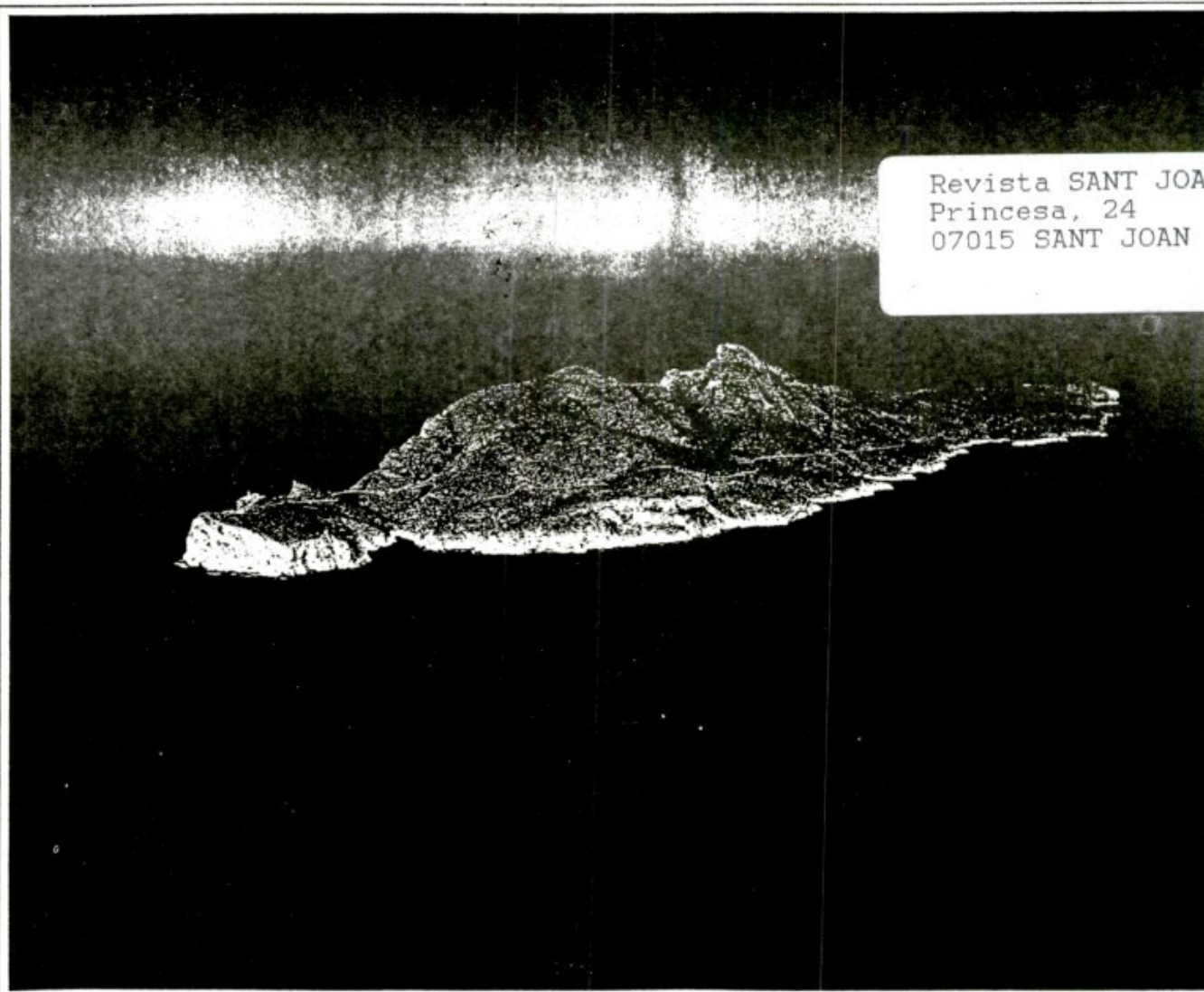
Por la tarde, a las 6,30, y en la Plaza de España tuvo lugar la GRAN BALLADA con la intervención de: Escola de balls Estel del Cocó; Rondalla Des Pla de Petra; Revetlers Des Puig d'Inca; Aires Sollerics de Soller i Estel del Coco de Lloseta.

En la próxima edición daremos cuenta gráfica de esta diada, de esta manifestación cultural tan nuestra.





CONSELL INSULAR DE MALLORCA



Revista SANT JOAN
Princesa, 24
07015 SANT JOAN

ENHORABONA MALLORCA
“ SA DRAGONERA ÉS NOSTRA ”